

Használati útmutató HGS-01 elektromechanikus páratartalom érzékelőhöz

H

Az elektromechanikus páratartalomérzékelő (higrosztát) számos ipari területen alkalmazható, mivel a beállított páratartalomtól függően beépített érintkezői révén különböző beavatkozó készülékeket tudunk vele működtetni.

Előnyök:

- AC ki- és bemenet
- kompakt méret
- hosszú élettartam, megbízhatóság
- Teljesíti az RoHS szabvány követelményeit.

Jellemzők:

Tápellátás: AC 230V
Kapcsolható telj.: 5A
Fogyasztás: max 46mA
Alkalmazási hőmérs.: 0°C - +50°C, 35-90% RH
Tárolási hőmérséklet: -20°C - +40°C, 40-70% RH
Páratartalom érzékelő: polimer nedvesség érzékeny ellenállás

Működés:

Ha az aktuális páratartalom nagyobb mint a készüléken beállított érték, akkor a kimeneten az érintkezők kapcsolnak. Annak érdekében, hogy a készülék elkerülje az állandó kapcsolgatót a beállított érték körül, 5-10%-os eltéréssel fog újra kapcsolni, ha a környezeti páratartalom az előző értékhez képest ellentétesen változik. Kimeneti érintkezői segítségével különféle eszközöket tud működtetni (fűtőegységek, ventilátorok, egyéb).

Biztonsági figyelmeztetések

- A készülék felszerelését csak szakember végezheti!
- Az áramütés helyes felszereléssel elkerülhető!
- A készüléken megadott áram és feszültségértékek túllépése tilos!
- Forró felületek miatti sérülés veszély!
- Ne takarja le a higrosztátot!
- Ne érintse közvetlenül a burkolat alatt elhelyezett érzékelőt
- A készülék működéséhez biztosítson relatív tiszta környezetet
- Kerülje a következő gázok jelenlétét: szerves gázok, pl.: oxysulfid, nitric oxid, ammónia, stb.
- szerves gázok, pl.: alkohol, glycol, stb.

Uputa za uporabu elektromehaničkog higrostatu tipa HGS-01

HR

Elektromehaničko osjetilo vlažnosti (higrostat) se primjenjuje na brojnim područjima industrije, jer se pomoću njegovih kontakata može upravljati raznim napravama u ovisnosti od postavljenog iznosa vlažnosti.

Prednosti:

- AC ulaz i izlaz
- kompaktna dimenzija
- pouzdanost i dugi vijek trajanja
- udovoljava zahtjevima RoHS direktive.

Tehnički parametri:

Napajanje: AC 230V
Dovoljeno opterećenje: 5A
Vlastiti utrošak: max. 46mA
Temperatura uporabe: 0°C ... +50°C, 35-90% RH
Temperatura skladištenja: -20°C ... +40°C, 40-70% RH
Osjetilo vlažnosti: otpornik od polimera osjetljiv na vlažnost

Djelovanje:

Izlazni kontakti sklapaju kada je aktualna vlažnost veća od iznosa postavljenog na aparatu. Kako bi se izbjeglo prečesto sklapanje oko postavljenog iznosa, ponovno sklapanje se događa s 5-10% tolerancije u odnosu na prethodnu vlažnost okoline. Pomoću njegovih izlaznih kontakata može se upravljati raznim napravama (grijaće jedinice, ventilatori i sl.)

Sigurnosna upozorenja:

- Postavljanje naprave smije izvoditi isključivo stručna osoba!
- Strujni udar se može izbjeći pravilnom montažom!
- Zabranjeno je prekoračenje zadanih iznosa struje i napona!
- Zbog zagrijanih površina postoji opasnost od ozljeda!
- Higrostat nemojte pokrivati!
- Ne dodirujte kontakte smještene ispod kućišta!
- Za djelovanje aparata osigurajte relativno čisto okruženje.
- Izbjegavajte prisutnost sljedećih plinova:
 - neorganski plinovi, npr.: oksisulfid, dušikov oksid, amonijak, itd.
 - organski plinovi, npr.: alkohol, glikol, itd.

Instrucțiuni de utilizare pentru higrostatul HGS-01

RO

Senzorul electromecanic de umiditate (higrostatul) se poate utiliza în multe aplicații industriale deoarece, în funcție de valoarea setată, pe baza contactelor încorporate se pot comanda diverse echipamente de intervenție.

Avantaje:

- Intrare și ieșire de curent de curent alternativ
- Dimensiuni compacte
- Fiabilitate și durată mare de viață
- Corespunde cerințelor standardului RoHS

Caracteristici:

- Alimentare: 230 Vc.a.
- Capacitate de comutare: 5 A
- Consum: max 46 mA
- Temperatura de utilizare: 0°C - +50°C, Umiditate relativă 35-95 %
- Temperatura de depozitare: -20°C - +40°C, Umiditate relativă 40-70 %
- Senzor de umiditate: rezistor din polimer sensibil la umiditate

Funcționare:

Dacă umiditatea curentă este mai mare decât valoarea setată pe dispozitiv, atunci pe ieșire contactele cuplează. În scopul evitării comutării continue a dispozitivului în jurul valorii setate, acesta va comuta din nou cu o diferență de 5-10 % dacă umiditatea mediului se modifică în sens invers față de valoarea precedentă. Cu ajutorul contactelor de ieșire se pot comanda diferite dispozitive (unități de încălzire, ventilatoare, e.t.c.)

Avertismente privind siguranța:

- Instalarea echipamentului poate fi efectuată numai de către personal calificat!
- Evitarea electrocutărilor se face printr-o instalare corectă!
- Este interzisă depășirea valorilor tensiunii și a curentului specificate pe echipament!
- Pericol de accidentare din cauza suprafețelor fierbinți!
- Nu acoperiți higrostatul!
- Nu atingeți senzorul aflat imediat sub carcasă
- Asigurați un mediu relativ curat pentru funcționarea dispozitivului
- Evitați prezența următoarelor gaze:
 - Gaze anorganice, de exemplu: oxid de azot, amoniac, oxisulfuri, e.t.c.
 - Gaze organice, de exemplu: alcool, glicol, e.t.c.

Uputstvo za upotrebu za elektromehanički senzor relativne vlažnosti tipa HGS-01

SRB

Elektromehanički senzor relativne vlažnosti (higrostat) se može primjenjivati u brojnim industrijskim oblastima, pošto na osnovu podešene relativne vlažnosti pomoću ugrađenih kontakata se mogu upravljati raznim aktuatorima.

Prednosti:

- AC ulaz i izlaz
- kompaktne dimenzije
- dugački vek trajanja, pouzdanost
- podleže zahtevima standarda RoHS.

Karakteristike:

Napajanje: AC 230V
Struja prekidanja: 5A
Sopstvena potrošnja: maks 46mA
Radna temperatura sredine: 0°C - +50°C, relativna vlažnost: 35-90% RH
Temperatura lagerovanja: -20°C - +40°C, relativna vlažnost: 40-70% RH
Senzor vlažnosti: polimerizovana otpornost, ostljiva na vlažnost

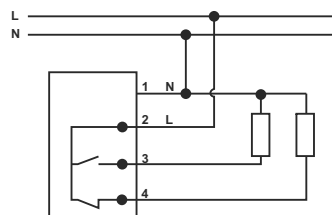
Rad:

Ako je aktuelna relativna vlažnost veća od podešene na aparatu, onda su kontakti na izlazu uključeni. Radi izbegavanja učestalih sklapanja u blizini podešene vrednosti, ponovno sklapanje ima odstupanje (histerezu) za 5-10%, ukoliko relativna vlažnost sredine se menja u suprotnom smeru u odnosu na prethodnu vrednost. Izlazim kontaktima se mogu upravljati razna sredstva (grejna tela, ventilatori, itd.).

Upozorenja radi bezbednosti

- ugradnju aparata sme vršiti samo stručno lice!
- strujni udar se može sprečiti ispravnom ugradnjom i montažom!
- prekoračenje zadatih vrednosti struja i napona je strogo zabranjeno!
- postoji opasnost povrede od vrućih površina!
- higrostat se ne sme pokrivati!
- Ne dodirivati senzor smešten neposredno ispod obloga
- za rad aparata obezbediti relativno čistu sredinu
- izbegavati prisutnost sledećih gasova: neorganski gasovi, na pr.: oksisulfid, azotni oksid, amonija, itd.
- organski gasovi, pl.: alkohol, glikol, itd

Bekötési ábra / Schema spajanja / Schema de conexiuni / Šema veze:



Instrukcja obsługi elektromechanicznego przełącznika wilgotności (higrostatu) HGS-01

PL

Elektromechaniczny przełącznik wilgotności (higrostat) posiada wiele zastosowań w technikach przemysłowych. Za jego pośrednictwem możemy kontrolować styki wyjściowe urządzeń w zależności od miejsca wiązania higrostatem (wilgotności otoczenia)

Zalety:

- Prąd przemienny na wejściu i wyjściu
- Mały rozmiar
- Długi czas stabilnej i niezawodnej pracy
- Zgodność ze standardem RoHS

Parametry:

Zasilanie: AC 230V
Prąd przełączalny: 5A
Pobór prądu: max 46mA
Warunki pracy: 0°C - +50°C, 35-90% RH
Warunki przechowywania: -20°C - +40°C, 40-70% RH
Wrażliwe na wilgoć elementy: polimerowe wrażliwe na wilgoć rezystory

Kontrola procesu:

Kiedy rzeczywista wartość wilgotności jest większa niż ustawiona, styki wyjściowe będą zwarte. W celu uniknięcia obciążenia spowodowanego częstym otwieraniem w punkcie do regulacji, produkt ten zwiększa o 5-10% ponowne uruchomienie, co oznacza, że jeżeli jest w punkcie do regulacji jest ona mniejsza o 5-10%, pozostanie ponownie uruchomiony do pracy. Można go stosować do przełączania różnych urządzeń (np. grzejniki i wentylatory, ...)

Uwagi

- Urządzenia muszą być montowane tylko przez eksperta!
- Porażenie prądem elektrycznym może być wynikiem z niewłaściwego montażu!
- Nie należy przekraczać wartości prądu i napięcia jakie posiada produkt!
- Należy zwrócić uwagę na gorące powierzchnie!
- Nie należy zasłaniać higrostatu!
- Nie dotykaj bezpośrednio czujnika nawilżenia.
- Stosować wyłącznie w środowisku stosunkowo czystym.
- Należy zwrócić uwagę na następujące gazy:
 - Nieorganiczne gazy, takie jak: tlenosiarczki, tlenek azotu, amoniak, itd
 - Organiczne gazy, takie jak: alkohol, glikol, itd.

Navodilo za uporabo elektromehanskega senzorja vlage tipa HGS-01

SLO

Elektromehanski senzor vlage (higrostat) je uporaben na številnih področjih v industriji, saj odvisno od nastavljenih vlažnosti in s pomočjo vgrajenega stikala omogoča delovanje različnih vmesnih naprav.

Prednosti:

- AC vhod in izhod,
- kompaktno mere,
- dolga življenjska doba in zanesljivost,
- izpolnjuje zahteve standardov RoHS.

Lastnosti:

Napajanje: AC 230V
Stikalna zmogljivost: 5A
Poraba: maks 46mA
Delovna temperatura: 0°C - +50°C, 35-90% RH
Temperatura skladiščenja: -20°C - +40°C, 40-70% RH
Senzor vlažnosti: polimer, ki zaznava vlažnost

Delovanje:

Če je trenutna vlažnost večja od vrednosti, določene na napravi, se stikala na izhodu vklopijo. Da bi se naprava izognila stalnemu preklapljanju zaradi nastavljenih vrednosti, se bo ponovno vklopila ob 5-10% odklonu od nastavljenih vrednosti, če se bo vlažnost okolja v primerjavi s predhodno vrednostjo spremenila v nasprotno. Izhodna stikala omogočajo delovanje različnih naprav (ogrevalne enote, ventilatorji itd.).

Varnostna opozorila

- Namestitev opreme lahko opravi le za to kvalificirani strokovnjak.
- Električni udar se prepreči z ustreznimi namestitvijo.
- Prepovedano je preseči tokovne in napetostne obremenitve, zabeležene na napravi.
- Zaradi vročih površin obstaja nevarnost poškodb.
- Higrostat ne pokrivajte!
- Ne dotikajte se senzorja, nameščenega neposredno pod pokrovom!
- Za delovanje enote zagotovite relativno čisto okolje!
- Izogibajte se prisotnosti naslednjih plinov:
 - anorganski plini, npr.: oksisulfid, dušikov oksid, amoniak, itd
 - organski plini, npr.: alkohol, glikol, itd

Návod na použitie k elektromechanickému snímačom vlhkosti HGS-01

SK

Elektromechanický snímač vlhkosti (hygrostat) sa používa na rôznych oblastiach priemyslu. Na základe nastavenej vlhkosti je schopný ovládať rôzne akčné členy prostredníctvom zabudovaných kontaktov.

Výhody:

- AC vstup a výstup
- kompaktné rozmery
- dlhá životnosť, spoľahlivosť
- vyhovuje požiadavkám RoHS

Technické parametre:

Napájanie: AC 230V
Spínaný výkon: 5A
Spotreba: max. 46mA
Prevádzková teplota: 0°C ... +50°C, relatívna vlhkosť: 35-90%
Skladovacia teplota: -20°C...+40°C, relatívna vlhkosť: 40-70%
Snímač vlhkosti: polymérový odpor s citlivosťou na vlhkosť

Činnosť:

Ak je aktuálna vlhkosť väčšia ako žiadaná hodnota nastavená na prístroji, spínací kontakt sa zopne a rozpínací kontakt rozopne. Aby sa zabránilo častému spínaniu okolo žiadanej hodnoty, opätovné spínanie sa realizuje s odchýlkou 5-10%, ak vlhkosť okolia sa bude meniť opačne. Pomocou výstupných kontaktov je možné ovládať rôzne prvky (ohrievače, ventilátory, atď.).

Bezpečnostné upozornenia:

- Inštalovanie zariadenia môže vykonávať len kvalifikovaná osoba!
- Správnu montážou je možné zabrániť úrazu elektrickým prúdom!
- Presiahnutie hodnôt prúdov a napätí uvedených na prístroji je zakázané!
- Hrozí nebezpečenstvo vzniku úrazu v dôsledku horúcich povrchov!
- Nezakrývajte hygroskop!
- Nedotýkajte sa priamo snímača uvedenému pod krytom.
- K prevádzke prístroja používajte čisté prostredie
- Vyhnite sa existencii nasledujúcich plynov:
 - anorganické plyny, napr. oxysulfidy, nitric oxid, amónia, atď.
 - organické plyny, napr. alkohol, glykol, atď.

Návod na použití k elektromechanickému snímačům vlhkosti HGS-01

CZ

Elektromechanický snímač vlhkosti (hygrostat) se používá v různých oblastech průmyslu. Na základě nastavené vlhkosti je schopen ovládat různé akční členy prostřednictvím zabudovaných kontaktů.

Výhody:

- AC vstup a výstup
- kompaktní rozměry
- dlouhá životnost, spolehlivost
- vyhovuje požadavkům RoHS

Technické parametry:

Napájení: AC 230V
Spínaný výkon: 5A
Spotřeba: max. 46mA
Provozní teplota: 0°C...+50°C, relativní vlhkost: 35-90%
Skladovací teplota: -20°C...+40°C, relativní vlhkost: 40-70%
Snímač vlhkosti: polymérový odpor s citlivostí na vlhkost

Činnost:

Když je aktuální vlhkost větší než žádaná hodnota nastavená na přístroji, spínací kontakt se sepně a rozpínací kontakt rozepne. Aby se zabránilo častému spínání okolo žádané hodnoty, opětovné spínání se realizuje s odchylkou 5-10%, když se vlhkost okolí bude měnit opačně. Pomocí výstupních kontaktů je možné ovládat různé prvky (ohřívače, ventilátory, atd.).

Bezpečnostní upozornění:

- Instalování zařízení může vykonávat jen kvalifikovaná osoba!
- Správnu montáží je možné zabránit úrazu elektrickým proudem!
- Přesážení hodnot proudů a napětí uvedených na přístroji je zakázáno!
- Hrozí nebezpečí vzniku úrazu v důsledku hořících povrchů!
- Nezakrývejte hygroskop!
- Nedotýkejte se přímo snímače uvedeného pod krytem.
- K provozu přístroje používejte čisté prostředí
- Vyhněte se existenci následujících plynů:
 - anorganické plyny, např. oxysulfidy, nitric oxid, amoniak, atd.
 - organické plyny, např. alkohol, glykol, atd.

Schemat połączeń / Vezalni načrt / Schéma zapojenia / Schéma zapojení:

